

# Monterings- och bruksanvisning

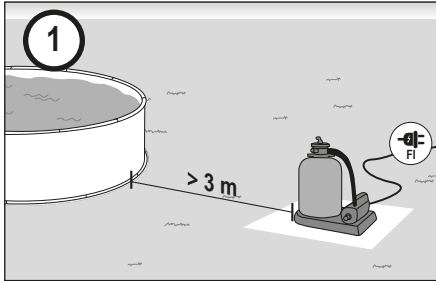
Sandfilteranordning SF 122 - 124  
(liten sandfilteranordning utan förfilter)

Bilderna visar exempel

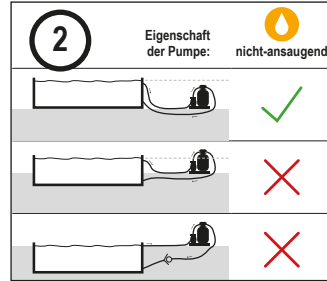


Läs igenom denna anvisning noggrant och  
spara den som referens.

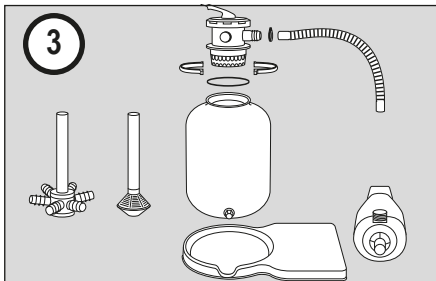
## KURZANLEITUNG / QUICK START GUIDE / NOTICE SOMMAIRE / GUIDA RAPIDA STRUČNÁ PŘÍRUČKAG / STRUČNÝ NÁVOD / KRATKA NAVODILAG / GYORS ÚTMUTATÓ



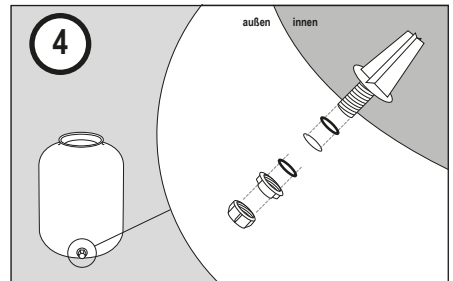
- (D)** Standort der Filteranlage wählen
- (UK)** Selecting the filter system location
- (F)** Sélection du lieu d'implantation de l'installation de filtrage
- (I)** Scegliere la collocazione del filtro
- (NL)** Positie van de filterinstallatie kiezen
- (S)** Välj var filtret ska stå
- (CZ)** Zvolte umístění filtračního systému
- (SK)** Zvoľte miesto filtračného zariadenia
- (SI)** Izbira mesta postavitve filtrirne naprave
- (HU)** A szűrőberendezés felállítási helynek megválasztása
- (RO)** Selectarea locului de amplasare al instalației de filtrare



- (D)** Filteranlage muss unterhalb des Wasserspiegels stehen
- (UK)** Filter system must be positioned below water level
- (F)** Le système de filtration doit être sous le niveau de l'eau
- (I)** Il filtro deve essere collocato sotto il livello dell'acqua
- (NL)** Filtersysteem moet zich onder het waterniveau bevinden
- (S)** Filteranordningen måste stå under vattenytan
- (CZ)** Filtrační systém je nutno namontovat pod hladinou vody
- (SK)** Filtračné zariadenie musí stáť pod vodnou hladinou
- (SI)** Filter mora biti postavljen pod ravnijo vode
- (HU)** A szűrőberendezésnek a vízszint alatt kell elhelyezkednie
- (RO)** Instalația de filtrare trebuie să se găsească sub nivelul oglinzii apei

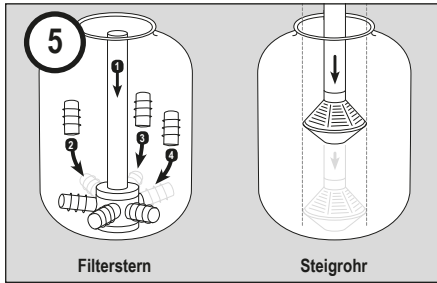


- (D)** Filteranlage montieren
- (UK)** Installing the filter system
- (F)** Montage de l'installation de filtrage
- (I)** Montare il filtro
- (NL)** Filterinstallatie monteren
- (S)** Montera filteranläggningen
- (CZ)** Smontujte filtrační systém
- (SK)** Namontujte filtračné zariadenie
- (SI)** Montaža filtrirne naprave
- (HU)** A szűrőberendezés összeszerelése
- (RO)** Montarea instalației de filtrare

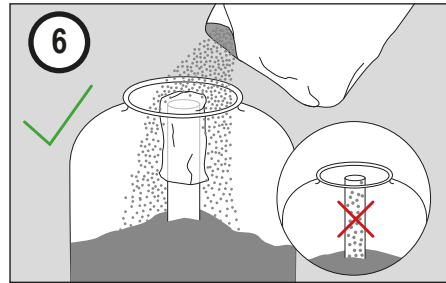


- (D)** Entleerungsventil festschrauben
- (UK)** Fixing the drain valve
- (F)** Fixation de la vanne de vidange
- (I)** Avvitare la valvola di scarico
- (NL)** Aftapventiel vastschroeven
- (S)** Skruva fast tömningsventilen
- (CZ)** Přišroubujte výpustný ventil
- (SK)** Priskrutkujte výpustný ventil
- (SI)** Privijte ventila za izpraznitev
- (HU)** Az ürítőszelep rögzítése
- (RO)** Înșurubare fermă supapă de golire

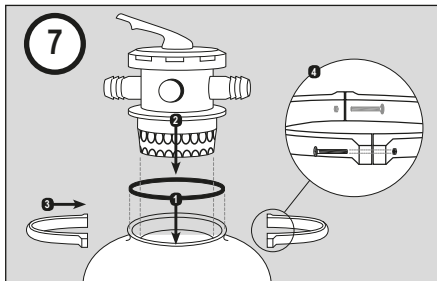
## BEKNOPTA HANDLEIDING / KORTFATTAD BRUKSANVISNING / ÎNDRUMĂTOR PE SCURT



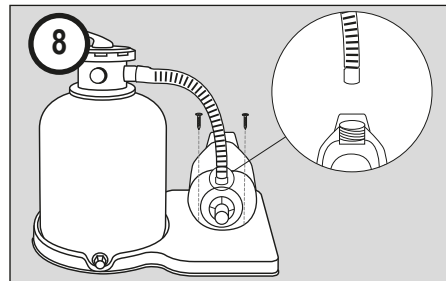
- (D) Steigrohr einsetzen (2 unterschiedliche Versionen)
- (UK) Insert riser pipe (2 different versions)
- (F) Remplacer le tube montant (2 versions différentes)
- (I) Inserire il tubo montante (2 versioni diverse)
- (NL) Stijgbuis toepassen (2 verschillende versies)
- (S) Sätt i stigröret (2 olika utföranden)
- (CZ) Nasazení stoupací trubky (2 různé verze)
- (SK) Nasadiť stúpaciu rúru (2 rôzne verzie)
- (SI) Vstavite dvizžno cev (2 različni različici)
- (HU) A felszállósó behelyezése (2 különböző változat)
- (RO) Introducerea țevii ascendente (2 versiuni diferite)



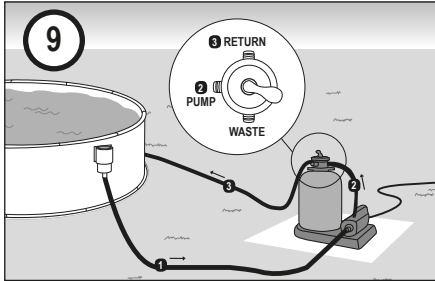
- (D) Filtermaterial einfüllen
- (UK) Filling the filter material in
- (F) Remplissage de la matière filtrante
- (I) Caricare il materiale filtrante
- (NL) Filtermateriaal bijvullen
- (S) Häll i filtermediet
- (CZ) Napiňte filtrační materiál
- (SK) Napiňte filtračný materiál
- (SI) Polnjenje s filtrirnim materialom
- (HU) A szűrőanyag betöltése
- (RO) Umplere cu material de filtrare



- (D) Ventil aufsetzen
- (UK) Valve installation
- (F) Mise en place de la vanne à 6 voies
- (I) Applicare la valvola
- (NL) Ventiel plaatsen
- (S) Sätt på ventilen
- (CZ) Nasadíte ventil
- (SK) Nasadíte ventil
- (SI) Namestitev ventila
- (HU) A szelep felhelyezése
- (RO) Amplasare supapă



- (D) Montage & Anschluss der Pumpe
- (UK) Assembly and connection of the pump
- (F) Montage et raccordement de la pompe
- (I) Montaggio e collegamento della pompa
- (NL) Montage & aansluiting van de pomp
- (S) Montering och tillkopplingen av pumpen
- (CZ) Namontujte a připojte čerpadlo
- (SK) Montáž & Pripojenie čerpadla
- (SI) Montaža in priklop črpalke
- (HU) A szivattyú szerelése és csatlakoztatása
- (RO) Montarea și racordarea pompei



(Se till att anslutningen blir korrekt genom att observera textmärkningarna på 6-vägsventilens slangkopplingar)

- Här ansluts slangen som leder det renade vattnet tillbaka till bassängen, alltså den som går till inloppsmunstycket
- Här ansluts den korta svarta slangen som leder till filterpumpen
- Här kan en 3:e slang anslutas, som går till avloppskanalen

- |                                 |                                  |
|---------------------------------|----------------------------------|
| (D) Anschluss an den Pool       | (CZ) Připojení k bazénu          |
| (UK) Connection to pool         | (SK) Pripojenie na bazén         |
| (F) Connexion à la piscine      | (SI) Priklop na bazenu           |
| (I) Collegamento alla piscina   | (HU) Csatlakoztatás a medencénél |
| (NL) Aansluiting op het zwembad | (RO) Racordare la bazin          |
| (S) Anslut till bassängen       |                                  |

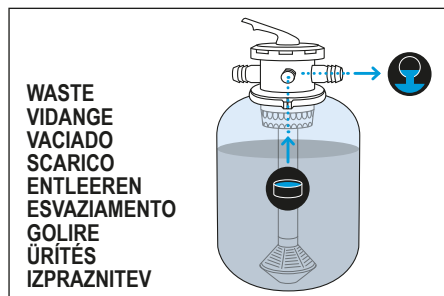
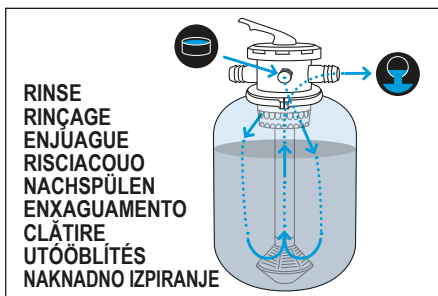
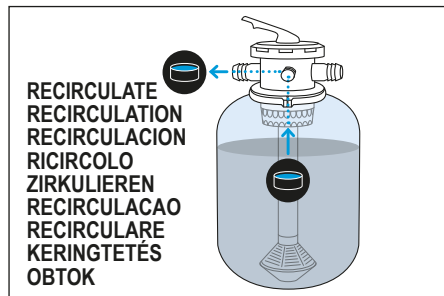
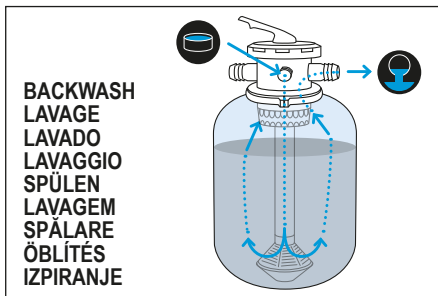
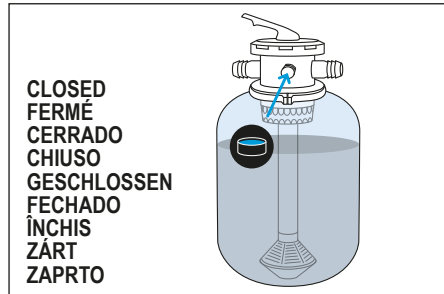
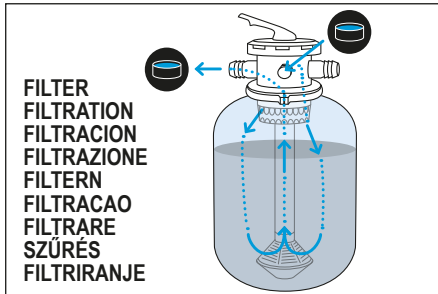


### Följ den utförliga beskrivningen på efterföljande sidor.

- (D) Eine ausführliche Anleitung in Ihrer Sprache steht im Internet unter <http://download.waterman-pool.com> für Sie bereit.
- (UK) A detailed manual in your language is available on the Internet at <http://download.waterman-pool.com>.
- (F) Une notice d'utilisation détaillée dans votre langue est disponible sur le site Internet <http://download.waterman-pool.com>
- (I) Potete trovare la descrizione dettagliata nella vostra lingua in Internet all'indirizzo <http://download.waterman-pool.com>
- (NL) Een uitgebreide handleiding in uw taal staat op internet onder <http://download.waterman-pool.com> voor u klaar.
- (S) En utförlig anvisning på ditt språk finns att ladda ner på Internet under adressen <http://download.waterman-pool.com>
- (CZ) Podrobné pokyny ve vašem jazyce jsou k dispozici na internetu jsou pro vás připraveny pod <http://download.waterman-pool.com>
- (SK) Podrobný návod vo vašom jazyku nájdete na internete na stránke <http://download.waterman-pool.com>
- (SI) Celotna navodila v Vašem jeziku najdete na spletni strani <http://download.waterman-pool.com>
- (HU) Részletes útmutató az Ön beszélt nyelvén az interneten a következő címen <http://download.waterman-pool.com> áll rendelkezésére.
- (RO) Un manual cu instrucțiuni detaliate vă stă la dispoziție pe internet pregătit în limba dumneavoastră la <http://download.waterman-pool.com>



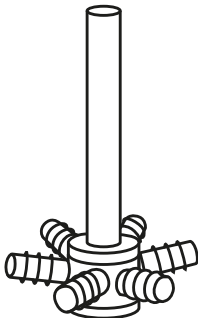
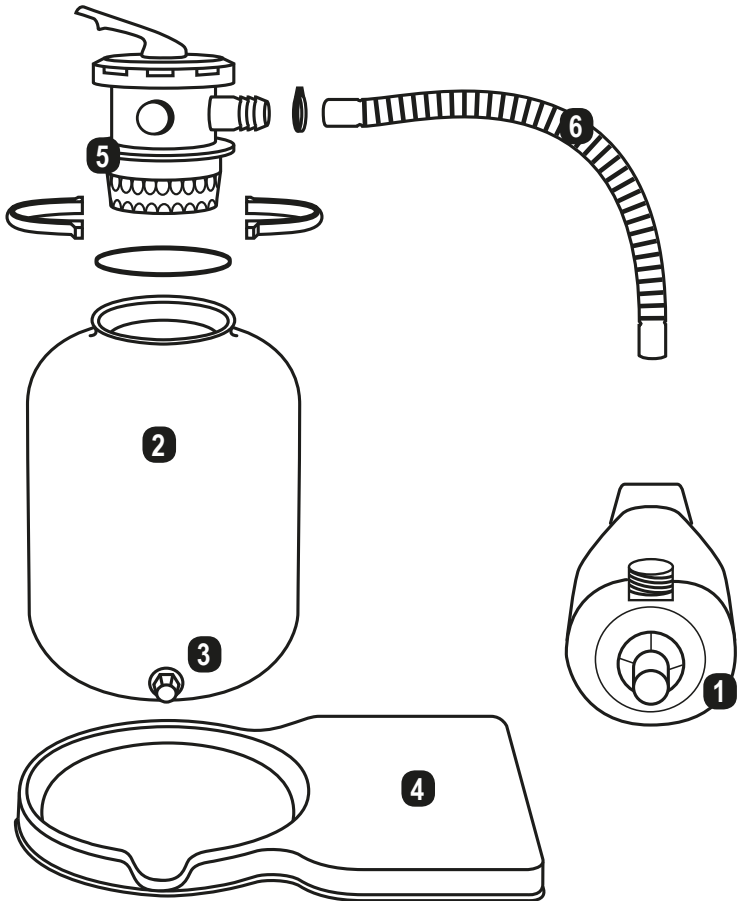
- Ⓓ Beschreibung des 6-Wege-Ventils
- Ⓚ Description of the 6-way valve
- Ⓕ Description de la vanne à 6 voies
- Ⓘ Descrizione della valvola a 6 vie
- Ⓝ Beschrijving van het 6-weg ventiel
- Ⓢ Beskrivning av 6-vägsventilen
- ⒸZ Popis 6-cestného ventilu
- Ⓚ Popis 6-cestného ventilu
- Ⓛ Opis 6-potnega ventila
- ⒽU A 6 útú szelepléírása
- ⓇO Descrierea supapei cu 6 căi



## STYCK- LISTA

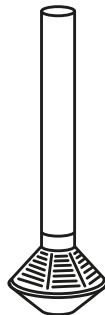
Nr.	Artikelnr.	Beteckning	Sandfilteranordning SF 122 Art.nr. 502010476	Sandfilteranordning 3 m <sup>3</sup> /tim Art.nr. 2260011	Sandfilteranordning CP2503, 3 m <sup>3</sup> /tim Art.nr. CP2503
1	2260130	Filterpump Aqua Mini 3	X	X	X
1	2260140	Filterpump Aqua Small 4 - XKP202E-1			
1	2260148	Filterpump Aqua Small 4			
2	2260101	Filtereringsbehållare Ø 250 mm grå		X	
2	2260106	Filtereringsbehållare Ø 250 mm grå	X		
2	2260105	Filtereringsbehållare Ø 300 mm blå			X
2	2260150	Filtereringsbehållare Ø 330 mm grå			
3	590000014	Dräneringsventil 27 mm, runt hål	X	X	X
4	2260115	Filterpalett 545×325 mm	X	X	X
5	2260096	6-vägsventil med spärrring			
5	2260100N	6-vägsventil med spärrring + tätning	X	X	X
6	2260120	Slang Ø 38 mm, längd 0,33 m	X	X	
6	2260121	Slang Ø 38 mm, längd 0,37 m			
6	2260122	Slang Ø 38 mm, längd 0,38 m			X
	2600020	Manometer			
	592260113	Tillbehörssats	X	X	X
		ca. 10 - 15 kg	X	X	
		ca. 20 - 25 kg			X

Sandfilteranordning SF 124 Art.nr. 2260006 + 2260006CH	Sandfilteranordning FH 4 m³, behållare 330 mm Art.nr. 45116000	Sandfilteranordning SF 124 Art.nr. 502010480	Sandfilteranordning SF 124 Konifera Art.nr. 502010490	Sandfilteranordning SF 124, OBI Art.nr. 502010497
X	X	X	X	X
Alternativ modell	Alternativ modell	Alternativ modell	Alternativ modell	Alternativ modell
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X
X	X	X	X	X



Stigrör, variant 1

ELLER\*



Stigrör, variant 2

### FILTERANORDNINGENS KOMPONENTER

1. Pump
2. Filtreringsbehållare
3. Dräneringsventil
4. Filterpalett
5. Flervägsventil
6. Kopplings slang Pump – Ventil

\* I leveransen medföljer endast en stigrörsväriant





## Viktig information

- Det är endast tillåtet att använda filteranordningarna för simbassänger och tillhörande skyddsområden om de installerats enligt VDE 0100-49D. Det är absolut nödvändigt att säkra strömanslutningen med en jordfelsbrytare.
- För att skyddsområdet ska upprätthållas (avstånd mellan elektronisk enhet och vatten) måste filteranordningen placeras minst 3 m från vattnet. (Skyddsområde 2 enl. VDE 0100-702)
- Fler säkerhetsanvisningar finns i den medföljande bruksanvisningen till pumpen. Dessa måste alltid följas! (Här anges även CE-märkning).

För att undvika skador:

- Låt aldrig pumpen torrköras (före driftsättning måste filteranordningen vara monterad och insugsslangen fylld med vatten). Anslutningen till bassängens doseringsenhet och till inloppsmunstycket måste vara inkopplad före driftsättning.
- 6-vägsventilen får endast manövreras när pumpen är avstängd!
- En filteranordning med normalsugande pump måste monteras under vattenytan.

### INNEHÅLLSFÖRTECKNING

#### 1. Filteranordningar – Beskrivning

- 1.1 Beskrivning av 6-vägsventilen
- 1.2 Beskrivning av cirkulationspumpen
- 1.3 Beskrivning av filterbehållaren

#### 2. Driftsättning

- 2.1 Monteringsanvisning – Ihopmontering
- 2.2 Påfyllning av kvartssandfiltret
- 2.3 Fylla på vatten – Driftsättning
- 2.4 Spola kvartssand
- 2.5 Filter – Drift
- 2.6 Ställa in filtertid
- 2.7 Ansluta sandfiltersystemet

#### 3. Regelbunden återspolning

- 3.1 Återspolning
- 3.2 Efterspolning

#### 4. Underhållsarbeten

- 4.1 Underhåll av filterbehållaren
- 4.2 Underhåll av cirkulationspumpen
- 4.3 Allmänt underhåll

#### 5. Urdrifttagande

#### 6. Felorsaker – Åtgärder

- 6.1 Pumpen suger inte in
- 6.2 Cirkulationspumpen har för låg effekt
- 6.3 Cirkulationspumpen för oväsen
- 6.4 Cirkulationspumpen går inte igång av sig själv
- 6.5 Cirkulationspumpen läcker
- 6.6 Sand i bassängen
- 6.7 Filtertrycket är inte korrekt
- 6.8 Vattnet är inte klart
- 6.9 Bassängen tappar vatten

#### 7. Vattenbehandling – Allmän information

- 7.1 pH-värde
- 7.2 Algbekämpning
- 7.3 Störning
- 7.4 Löpande desinficering
- 7.5 Grumligt vatten
- 7.6 Orsaker till försämrat vattentillstånd

## 1. FILTERANORDNINGAR - BESKRIVNING



Den filteranordning du valt är en högklassig kvalitetsprodukt. Vi hoppas att du ska få mycket glädje av din simbassäng och filteranordning. Vi rekommenderar att du läser denna monteringsanvisning och även pumpens medföljande bruksanvisning noggrant och försäkrar dig om att du

förstått innehållet, för att lära känna anordningens särskilda egenskaper och användningsmöjligheter. Filteranordningen tar hand om den mekaniska behandlingen av bassängvattnet. Felfri vattenkvalitet kan dock endast garanteras om även en kemisk vattenbehandling sker (se anmärkning på baksidan).

### 1.1 BESKRIVNING AV 6-VÄGSVENTILEN

De enskilda funktionerna och kontaktlägena på ovansidan av plastventilen är tydligt markerade, så att de inte riskerar att förväxlas. **Observera även ritningarna och tillhörande förklaringar på sidan 5 i vår kortfattade bruksanvisning.**



#### 1.1.1 FILTRERING:

##### FILTRERING (driftläge)

I detta läge pumpas bassängvattnet genom filterringsbehållaren och kvartssanden och sedan tillbaka in i bassängen. I kvartssanden filtreras smutsen ut.

#### 1.1.2 Stängd:

##### Montering

I detta läge är alla funktioner spärrade. Cirkulationspumpen får inte kopplas till. Detta läge används vid underhållsarbeten i filterbehållaren.

#### 1.1.3 SPOLNING:

##### Rengöring av filtersystemet

I detta läge pumpas bassängvattnet i motsatt riktning (nedifrån och upp) genom filtret för att rengöras. Smutsvattnet leds ut ur ventilen åt sidan (slangutgång = waste).

#### 1.1.4 CIRKULERING:

##### Cirkulation utan filtrering (förstärkt cirkulation)

I detta läge strömmar bassängvattnet inte genom filterbehållaren, utan direkt ut i simbassängen. Denna inställning används efter att vattenskötselprodukter tillsatts (t.ex. efter stötvis klorering).

#### 1.1.5 Efterspölning:

##### Filtrering i kanalen

I detta läge rengörs ledningarna i filteranordningen från smutsrester efter återspölning.

#### 1.1.6 Tömning:

##### Tömning/avlopp

I detta läge pumpas bassängvattnet direkt till avloppsledningen (utgången Waste på ventilen).

## 1.2 BESKRIVNING AV CIRKULATIONSUMPEN

Cirkulationspumpen har till uppgift att pumpa vattnet från simbassängen genom filterbehållaren och tillbaka till simbassängen (se även pumpens medföljande separata bruksanvisning).

### 1.2.2 AXELTÄTNING

Pumpen har en glidringstättning mellan pumphuset och motorn för att tätat motoraxeln. Denna tätning är en förbrukningsdel och omfattas inte av någon garanti (se Pump 4.2.3).

## 1.3 BESKRIVNING AV FILTERBEHÅLLAREN

Filterbehållaren har till uppgift att med hjälp av en särskild kvartssand för simbassänger (0,4–0,8 mm eller annat filtermedium, t.ex. filterglas eller filterkulor) befria bassängvattnet mekaniskt från svävande ämnen som hår, hudflagor, pollen och andra föroreningar. Detta sker med ett tryck på 0,4–0,8 bar. Om trycket ökar (hög ljudnivå från pumpen) ska filtret återspolas (se punkt 2.4). Detta innebär ingen defekt på pumpen utan är helt normalt, eftersom pumpen måste arbeta mot högre motstånd när filterbehållaren/filtersanden är alltför smutsig. För

att mäta filtertrycket i behållaren kan en manometer (artikelnr 2600020) köpas till (medföljer ej). Den fästs upptill på ventilen (avluftningsskruven). Med hjälp av manometern kan filtertrycket när som helst läsas av, och på så sätt kan man fastställa om återspolning behövs. Om du inte har någon tryckmanometer rekommenderar vi en återspolning en gång i veckan.



## 2. MONTERA SANDFILTERSYSTEMET

### Steg 1:

Följande verktyg behövs för detta: krysspårmejsel, teflonband, skruvnyckel storlek 7, ev. borrh, ev. batteriskruvdragare, gummihammare.



### Steg 2:

Sätt dräneringsventilen inifrån och utåt i det förborrade hålet i filterbehållaren. Montera då en gummitätning vardera inifrån och utifrån, och fixera sedan dräneringsventilen med stoppmuttern.



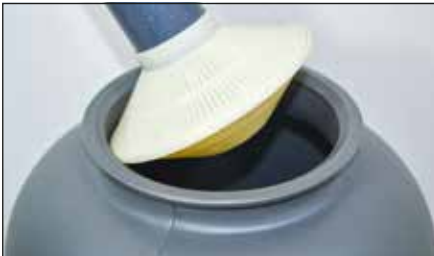
### Steg 3: (Anvisning för stigrör variant 1)

Skruva endast in 2 st filterstavar i stigröret.



### Steg 4: (Anvisning för stigrör variant 1)

Övriga filterstavar sätts in i behållaren, eftersom det färdigmonterade stigröret annars inte skulle gå in genom behållarens öppning.



### Steg 5: (Anvisning för stigrör variant 2)

Om du valt vår alternativa behållare med fastlimmad filterkorg kan denna enkelt sättas in i filterbehållaren.



**Steg 6:**

Innan kvartssanden fylls på ska stigröret förslutas upp till med en plastpåse, så att ingen sand kommer in i stigröret.



**Steg 7:**

Välj kvartssand med rätt kornstorlek (0,4–0,8 mm) till filteranordningen, eftersom det annars kan uppstå problem under filtrering.



**Steg 8:**

Fyll försiktigt på rätt mängd kvartssand (se tabellen) uppifrån i filterbehållaren, och se till att stigröret sitter kvar i rätt mittläge. Filterbehållaren ska fyllas till ca 2/3 med kvartssand.



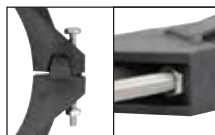
**Steg 9:**

Sätt sedan dit O-ringen på ventilen underifrån.



**Steg 10:**

Se noga till att spännringen och skruvarna monteras/sätts ihop korrekt. Endast vid montering som på bilden kan muttern gripa i skruven även i den



särskilda urfräsningen för spännringen, så att muttern hålls på plats.

**Steg 11:**

Lätta vid behov på spännringen med en gummihammare så att den tätar bättre och har jämn spänning.

**Steg 12: Endast för pump 2260140 och 2260148**

Sätt i slanganslutningen av gummi (medföljer endast till pumpen 2260140 och 2260148) i förbindningsslangen och stick på slangens så långt det går på den övre pumpanslutningen. Fixera sedan anslutningen med en slangklämma.

**Steg 13:**

Fäst slangens på den mellersta slanganslutningen (märkt Pump) upptill på ventilen.

**Steg 14:**

Fixera filterpumpen med de självgående skruvarna på filterpaletten.

**Steg 15:**

Om slanganslutningarna inte tätar ordentligt kan de förseas med ett teflonband för ytterligare tätning. Detta ska i så fall lindas minst 15 varv.

**Steg 16:**

På pumpens sug sida fästs den slang som leder till simbassängens doseringsenhet.

**Steg 17:**

Returslangen till inloppsmunstycket dras genom ventilen med slanganslutningen märkt Return.

**Steg 18:**

På ventilens högra sida sitter även slanganslutningen för återspolning (smutsvatten i kanalen). Denna är märkt Waste.

## 2.3 FYLLA PÅ VATTEN – DRIFTSÄTTNING AV FILTRET

### 2.3.1 ANLÄGGNING MED INBYGGD DOSERINGSENHET

När simbassängen fyllts med vatten minst upp till mitten av ytinsuget (doseringseenheten), strömmar vattnet automatiskt fram till pumpen. Vi rekommenderar att även montera en spärrventil. Med en sådan kan vattenflödet i filteranordningen avbrytas.

### 2.3.2 ANORDNING MED FASTHAKAD DOSERINGSENHET

Sugslangen ska först fyllas helt med vatten och sedan anslutas till doseringseenheten.

### 2.3.3 FRAME POOL ELLER QUICK UP POOL

Anslut både sugslangen och returslangen till de båda slangkopplingarna på bassängen. Vi rekommenderar att även montera en passande doseringseenhet från tillverkaren av bassängen. Denna ansluts i regel från bassängens insida med en separat slang.

**Du bör aldrig bara lägga 2 slangar i vattnet och montera filteranordningen utan doseringseenhet. Detta kommer inte fungera, och det finns risk att filteranordningen/pumpen går sönder och inte kan repareras.**

## 2.4 SPOLA KVARTSSANDEN (FÖRE FÖRSTA DRIFTSÄTTNING)

Ställ 6-vägsventilens handspak i läget –SPOLNING- och koppla till filteranordningen elektriskt. Om sugledningarna är mycket långa kan det ta upp till 2–3 minuter innan bassängvattnen matas fram. När vattenmatningen påbörjats ska vatten ledas till avloppet i ungefär 1 minut, för att undvika att rester av kvartssand kommer ut i simbassängen genom inloppsmunstycket. Ställ därefter ventilen på "Efter spolning" i 30 sekunder (se även punkt 3.2).



**OBS: 6-vägsventilen får endast manövreras när filterpumpen är fränkopplad.**

**Annars finns risk att 6-vägsventilen går sönder!**

## 2.5 FILTER – DRIFT

Ställ 6-vägsventilens handspak på -FILTRERING-. Kvartssandfiltret är nu redo för mekanisk vattenbehandling av simbassängen. Koppla till filteranordningen.

## 2.6 STÄLLA IN FILTERTID

Kvartssandfiltrets drifttid beror på bassängens innehåll, hur intensivt den används, vädret och kemikalierna.

**Exempel: Det rekommenderas att cirkulera bassänginnehållet 1 till 1½ gång under 24 timmar.**

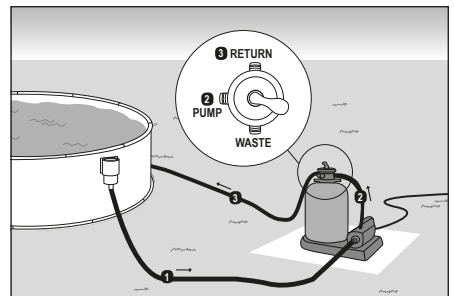
Om ett bassänginnehåll på 10 m<sup>3</sup> cirkuleras 1½ gång, ska totalt 15 m<sup>3</sup> cirkuleras. Om pumpen levererar 6 m<sup>3</sup> per timme, är filtrets drifttid ca. 2½ timme. Denna tid ska förlöpa helt utan avbrott, för att den mekaniska rengöringen ska ske optimalt.

OBS: Varma dagar ska filtreringstiden ökas för att garantera tillräcklig desinficering. (t.ex. 2 timmar på förmiddagen och 2 timmar på eftermiddagen) Även regniga dagar ska filteranordningen kopplas till, eftersom regnvattnet annars drar med sig organiska föroreningar till bassängen som främjar alg tillväxten!

## 2.7 ANSLUTA SANDFILTERSYSTEMET TILL BASSÄNGEN

På pumpens sugsida (vågrät slanganslutning) läggs en förbindningsslang till bassängens doseringsenhet (här sugs smutsigt vatten in).

Den renade vattnet leds tillbaka till bassängen genom en förbindningsslang mellan filteranordningens ventil (ventilen har 3 svarta slangadaptrar som är märkta enligt följande: Return, Waste och Pump) och slangadaptorn med märkningen "Return".





### 3. REGELBUNDEN SPOLNING

Utför en filterrengöring (spolning) 1 gång per vecka.

För att kunna bestämma tidpunkt för filterrengöringen (SPOLNING) exakt rekommenderas att använda en tryckmanometer. I anläggningar med manometer kan trycket läsas av på manometern. Om trycket ökar med 0,3 bar (max. 0,6 bar) måste spolning ske. Det rekommenderas att spola filtret veckovis, även om detta värde inte nås. På så sätt hålls filtersanden lätt och fastnar inte. För våra filteranordningar kan manometern köpas till i efterhand (artikelnr 2600020). Om detta önskas, kontakta närmaste återförsäljare.



**OBS: Efter spolning ska den vattenmängd som saknas i bassängen fyllas på med färskt vatten!**

#### 3.1 SPOLNING

Ställ 6-vägsventilen i läget -SPOLNING-. Koppla till filteranordningen. Om rent vatten matas fram är spolningen avslutad, som **högst ska pågå i ungefär 3 minuter**. Ställ 6-vägsventilen i läget -FILTRERING- eller -EFTERSPOLNING- (koppla först ifrån strömförsörjningen).

#### 3.2 EFTERSPOLNING

6-vägsventilen ger även möjlighet att leda delar av kvarvarande smuts till avloppet istället för tillbaka till sabbassängen.

För denna procedur ska 6-vägsventilen ställas på -EFTERSPOLNING-. Koppla till filteranordningen i max. 30 sekunder och ställ sedan 6-vägsventilen på -FILTRERING- igen.

### 4. UNDERHÅLLSARBETEN

#### 4.1 UNDERHÅLL AV FILTERBEHÅLLAREN

Vid underhållsarbeten ska spärrventilen stängas och öppnas igen efter avslutat arbete.

En gång per år ska kvartssandens påfyllningshöjd och beskaffenhet kontrolleras. Sanden måste rinna smidigt i handen! Om klumpar bildas måste all kvartssand bytas ut. Se avsnittet "Påfyllning 2.2".

#### 4.2 UNDERHÅLL AV CIRKULATIONSPUMPEN

Stäng av pumpen och ställ 6-vägsventilen på -STÄNGD-. Observera punkt 1.1.2! Töm helt under vintern, förvara frostfritt och vrid motoraxeln då och då, för att undvika att en skorpa av kalkavlagringar bildas på axeln.

##### 4.2.1 LAGER

De båda motorlagren är självsmörjande och kräver inget underhåll.

##### 4.2.2 AXELTÄTNING

Axeln har en glidsringtätning, som kan bli otät efter långvarig drift. I sådana fall rekommenderar vi att köpa en ny pump.

##### 4.2.3 MOTOR

Inget särskilt underhåll krävs.

##### 4.2.5 UNDERHÅLL AV 6-VÄGSVENTILEN

Denna ventil är underhållsfri, men det är viktigt att tänka på att pumpen först måste stängas av innan ventilen kopplas om.

### 4.3 ALLMÄNT UNDERHÅLL

- Simbassängen ska skötas och underhållas enligt tillverkarens gällande föreskrifter.
- Doseringsenhetens sil i ytsugen (doseringsenheten) ska rengöras med jämna mellanrum.
- Tänk alltid på att vattennivån i bassängen alltid måste nå minst till mitten av doseringsenheten.

### 5. URDRIFTTAGANDE

- Simbassängen ska förberedas för vintern enligt bassängtillverkarens gällande föreskrifter.
- Filteranordningen måste göras wintersäker om risk för frost föreligger. Tänk på följande: Vattnet måste tömmas ut ur filterbehållaren genom tömningskruven nedtill på filterbehållaren.
- Ledningarna från och till simbassängen ska tömmas helt.
- Koppla ifrån strömmen (ställ reglaget på 0) och dra ur stickkontakten.
- Ta ut kvartssanden ur filterbehållaren och ställ undan hela filteranordningen i ett frostskyddat område (t.ex. i källaren). Den fyllda behållaren får inte förskjutas eller transporteras, eftersom den då riskerar att brista.

### 6. FELORSAKER – ÅTGÄRDER

#### 6.1 PUMPEN SUGER INTE IN VATTEN AV SIG SJÄLV RESP. INSUGSTIDEN ÄR MYCKET LÅNG

1. Kontrollera att sugledningen är tät, eftersom luft riskerar att sugas in om ledningen är otät.
2. Kontrollera vattennivån i bassängen. Om vattennivån är för låg i doseringsenheten suger pumpen också in luft. Fyll på vatten upp till mitten av doseringsenhetens öppning.
3. Kontrollera att doseringsenhetens ventil går att förflytta lite och inte kärvar. Annars har pumpen också svårt att suga in, eller vattenstrålen bryts ständigt. Det kan leda till att pumpen skadas.
4. Kontrollera om silkorgen i doseringsenheten är ren, och rengör annars silkorgen.
5. Kontrollera att slidventilerna i sug- och tryckledningen är öppnade.

#### 6.2 CIRKULATIONSPUMPEN HAR FÖR LÅG EFFEKT

1. Filtret är smutsigt och måste återspolas
2. Slidventiler i anordningen är inte helt öppna
3. Är korgen i doseringsenheten smutsig? – Rengöring krävs
4. Sugledningen otät, pumpen drar in luft

### 6.3 CIRKULATIONSPUMPEN FÖR OVÄSEN

1. Filtret är smutsigt och måste återspolas
2. Främmande partiklar i pumpen: Skruva av pumphuset och rengör huset och löphjulet.
3. Motorlagren för oväsen: Byt hela motorn komplett med löphjul
4. Pumpen står direkt på trä- eller betonggolvet, vilket gör att ljud kan överföras till byggnaden (vibrationer). Pumpen ska stå på ett ljuddämpande isolerande underlag (gummi, kork etc.)

### 6.4 CIRKULATIONSPUMPEN GÅR INTE IGÅNG AV SIG SJÄLV

1. Kontrollera om strömledningen är spänningssatt
2. Kontrollera om säkringen är defekt
3. Kontrollera på växelströmspumpar om kondensorn är i funktionsdugligt skick
4. Kontrollera om motorn fungerar korrekt. Låt en behörig elektriker kontrollera lindningen
5. Kontrollera att pumpen inte kärvar (motoraxeln ska gå att vridas lätt med en skruvmejsel, se annars punkt 6.4). OBS: Detta får endast göras med nätkontakten utdragen! Risk för skador! Kontrollera om motorskyddsbrytaren har löst ut. Om så är fallet, se punkt 6.2.

### 6.5 MELLAN PUMPHUSET OCH MOTORN KOMMER VATTEN UT UR CIRKULATIONSPUMPEN

1. Vid driftsättning kan vatten komma ut droppvis med ca. 2 minuters mellanrum. Efter några timmars drift, när glid tätningen körts in, slutar det att droppa.
2. Om det fortsätter att komma ut vatten vid detta ställe är glidringstättningen defekt.

### 6.6 KVARTSSAND SPOLAS UT I BASSÄNGEN FRÅN FILTRET

1. Fel kornstorlek (för fint). Särskild kvartssand med korn 0,4–0,8 mm krävs
2. Filterfoten i filterbehållaren är skadad – måste bytas ut
3. 6-vägsventilen skadad eller smutsig – byt ut/rengör

### 6.7 FILTERTRYCKET PÅ MANOMETERN GÅR INTE TILLBAKA TILL UTGÅNGSTRYCKET EFTER ÅTERSPOLNING, ELLER UTGÅNGSTRYCKET ÄR FÖR HÖGT

1. Manometern defekt – byt ut
2. Kwartssanden hårdnar eller bildar klumpar – filter-sanden måste bytas ut
3. Sug- eller tryckledningen för liten, eller ventilen stängd

### 6.8 VATTNET ÄR INTE KLART

1. En otillräcklig desinficering (klorering) leder till att filtret överbelastas. Kontrollera att klor- och pH-värdena är de föreskrivna och justera dem vid behov
2. Filtret är för litet
3. Cirkulationstiden är för kort
4. Använd eventuellt flockmedel för kvartssandfilter
5. Otillräcklig återspolning av filter leder till att filtrens hållbarhet förkortas

### 6.9 SIMBASSÄNGEN TAPPAR VATTEN GENOM FILTERANORDNINGEN

1. 6-vägsventilens tätningar defekta – byt ut
2. Inmatningsledningen från simbassängen otät

**VAD GÖR JAG OM...**

Tips på åtgärder för problem som kan uppstå under uppbyggnaden:

Problemföremål	Problembeskrivning	Möjliga orsaker	Möjliga åtgärder	
Filteranordningar/pumpar	Filtret ger ingen resp. alltför låg effekt	Luft tränger in genom sugledningen	Kontrollera suganslutningarna och tätningarna på sugsidan. I vissa fall saknas teflonbandet	
		Glidringens tätning är defekt	Pumpen måste bytas ut	
		Alltför stor uppfordringshöjd	Korrigera uppfordringshöjden resp. sätt i en backventil	
		Förfiltret eller doseringsenheten har otillräcklig vattennivå	Fyll på vatten i bassängen	
		Filtret är igensatt	Återspolning vid sandfilteranordning – Rengör/byt anordningen resp. patronen	
		Sugledningen har för liten diameter	Utrusta i efterhand med rör resp. större diameter	
		Bristfällig fastsättning av pumpen	Sätt fast pumpen korrekt	
		Främmande partiklar i pumpen	Rengör pumpen	
		Pumpens löphjul resp. axel är defekt	Pumpen måste bytas ut	
		Pumpen går inte igång	Felaktig spänning	Jämför pumpens spänning med nätspänningen
Främmande partiklar i pumpen	Rengör pumpen			
Det termiska reläet har slagit till	Återställ det termiska reläet och fastställ orsaken			
Bristande spänning	Återställ säkringen			
Motorn är blockerad	Pumpen måste skickas tillbaka för reparation			
Ljud från motorn men ingen filtereffekt	Främmande partiklar i pumpen			Rengör pumpen
		Motorn är blockerad	Pumpen måste bytas ut	
Pumpen är otät	Glidringens tätning är defekt	Pumpen måste skickas tillbaka för reparation		
		Sand i bassängen	Filtersanden som används har fel kornstorlek	Följ tillverkarens anvisningar/använd endast originalfiltersand
			Flervägsventil defekt	Byt ut flervägsventilen
Filterbehållare/ledning ar otäta	Skruvförband inte tillräckligt åtdragna	Spänn/dra åt skruvförbanden		
		Ingen tätning	Täta med teflonband	
		Mekaniska skador	Byt ut defekta delar	
Inget vattenflöde från bassängen till filteranordningen och tillbaka	Slangarna på pumpen och på ventilen är felaktigt monterade/anslutna	Kontrollera återigen noggrant om alla slangar har monterats korrekt på ventilen resp. pumpen (se sida 4 och 5 i bruksanvisningen)		

## GARANTI

För att anspråk på garantiersättning ska kunna göras gäller följande:

- Vi lämnar 2 års garanti för våra produkter från inköpsdatum. Under denna period ansvarar vi för att den produkt vi levererar är fri från fabrikations- och/eller materialfel.
- Vårt garantiåtagande gäller inte brister, fel eller skador som uppstår genom otilllåten eller oförsiktig användning från kundens sida eller orsakas av tredje part som vi inte ansvarar för. Inte heller kan garantin åberopas vid force majeure.
- Vid transport av den defekta produkten står vi för kostnaderna inom ramen för garantin. Utom ramen för garantin står kunden själv för kostnaderna.
- Om en kostnadsfri ersättningsleverans görs, leder detta inte till att garantitiden börjar räknas om enligt §212 i tyska civillagen.
- Vi tar inte heller ansvar för slitagedelar, vid bristfälligt underhåll och följdskador genom att otilllåtna driftmaterial använts.
- Detsamma gäller om bruks- eller underhållsanvisningar inte följs, om den levererade produkten överbelastas eller påverkas på annat sätt, eller om ändringar utförs på produkter vi levererat, komponenter byts ut eller förbrukningsmaterial används som inte motsvarar originalspecifikationen används till produkten.
- Anspråk från kundens sida på skadeersättning kan inte göras t.ex. för utebliven leverans, oaktsamhet inom avtalsförhandlingar, brott mot avtalsenliga sidoförpliktelser, följdskador på grund av brister eller otilllåten hantering eller på annan rättsgrund. Detta gäller inte ansvaret för att produkten saknar en garanterad egenskap, avsiktligt eller på grund av grov oaktsamhet. Framför allt lämnas ingen ersättning för vatten och kemikalier som behöver tömmas ut på grund av en otäthet i bassängen.



För att reklamationsärenden ska gå så smidigt, snabbt och okomplicerat som möjligt är det viktigt att formuläret fylls i fullständigt och skickas in tillsammans med alla nödvändiga underlag (inköpskvitto/bilder). Inköpskvitto är en förutsättning för alla garantianspråk. Utan inköpskvitto kan vi tyvärr inte bevilja/behandla reklamationer. Genom tydliga och överskådliga bilder kan vi bedöma och behandla ärendet snabbare. På så sätt slipper både du och vi onödiga kostnader och väntetid.

Post: Waterman kundtjänst  
Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen  
Fax: 49 (0) 7024/4048-667  
E-post: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

Formuläret kan du ladda ner här:  
<http://waterman-pool.com/#downloads>



Jag har den

av företaget

Postnr/Ort

köpt en produkt av typ)

med artikelnummer

Tvårr måste jag reklamera följande (lämna en så exakt beskrivning som möjligt):

---

---

---

---

---

Ort\*

Datum\*

Underskrift\*

---

\*Obligatoriska uppgifter / underlag

waterman

# Så gör du en reklamation för sandfilteranordningen

Waterman kundtjänst  
Bahnhofstr. 68  
D-73240 Wendlingen  
Tel: 49 (0) 7024/4048-666  
Fax: +49 (0) 7024/4048-667  
E-post: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)

## **Bifoga alltid ett inköpskvitto\* till reklamationen!**

(Inköpskvitto är absolut nödvändigt, det är en förutsättning för alla garantianspråk. Utan inköpskvitto kan vi tyvärr inte bevilja/behandla reklamationer.)

## **Vi rekommenderar att bifoga tydliga och överskådliga bilder\* av skadan till reklamationen!**

(Bilder av den defekta artikeln.) Dessa hjälper oss att kunna bedöma ärendet bättre. Dessutom kan reklamationen behandlas snabbare, vilket gör att både du och vi slipper onödiga kostnader och väntetid.

## Dina kontaktuppgifter

Namn\*

Gatuadress\*

Postnr / Ort\*

Telefon\*

Mobil

Fax

E-post\*



Sandfilteranordningen kan inte ensam garantera klart bassängvatten.

I sandfiltret fångas även de minsta smutspartiklarna upp och avlägsnas ur vattenkretsloppet vid återspolning.

Det behövs alltid ytterligare vattenvård och desinficering med t.ex. klor eller syre. Mer information om vattenvård finns här:

<http://www.planet-pool.de>

<http://www.summer-fun.info>



---

## KUNDTJÄNST

vi vill tacka dig för att du valt en av våra produkter. Våra produkter genomgår stränga kvalitetskontroller. Trots detta kan det inte uteslutas att funktionsstörningar eller defekter kan förekomma. Om den produkt du köpt mot förmodan inte skulle fungera korrekt, eller vara bristfällig på annat sätt, ber vi dig att kontakta vår kundtjänst.

Vår kundtjänst finns naturligtvis på plats för att hjälpa dig även efter att garantitiden löpt ut.



**ÅTERLÄMNA INTE  
PRODUKTEN TILL  
BUTIKEN!**

**Frågor? Problem? Saknas delar?**  
Vår kundtjänst hjälper dig gärna.

**Waterman kundtjänst**

**Bahnhofstr. 68, D-73240 Wendlingen**

**Tel: +49 (0) 7024/4048666**

**Fax: +49 (0) 7024/4048667**

**E-post: [service@waterman-pool.com](mailto:service@waterman-pool.com)**

---